

## [Text]

have not always been able to have a meeting of the minds on all issues, I can tell you, Mr. Chairman and members of the committee, that we in the department go out of our way to ensure that you get prompt attention to your questions, in order to help you deal with the variety of issues that come under your concern. We know that you truly have the interest of the veterans at heart.

I would like to touch on three or four things in my opening remarks. First, I want to talk about what we have done that is new in Veterans Affairs Canada. Many people still call it the Department of Veterans Affairs. It is a name that we are having difficulty shaking, but we do not mind. Then I want to talk about the changes in our traditional programs. I want to talk about hospital beds and about the changes that came as a result of our February 1990 budget.

Anciens Combattants Canada vit présentement une période des plus stimulantes. De nouveaux programmes prennent leur envol et on procède à la rationalisation des programmes traditionnels. Je suis persuadé que les services que nous offrons aujourd'hui aux anciens combattants et à leurs familles sont nettement meilleurs que ceux que nous offrons au début des années 1980. Cela est en partie attribuable à de nouvelles attitudes et aussi à la technologie nouvelle.

Things are changing and we are learning how to deal better with veterans and the problems they face, particularly that of aging, in our society. Veterans Affairs Canada is taking a lead in the efforts to introduce social measures to deal with the aging and the aged. Let me tell you about some of the new technologies. Other departments and agencies of government tend to follow our lead, and I am pleased that many of the new innovations and technologies dealing with veterans that originate in our department have been disseminated to other departments and agencies of government that are charged with looking after our aging population. On average, our veterans are 70 years old, so we are already dealing with the sort of challenges society will face in the years to come. Our experience shows that when we have enterprising minds coupled with improving technology you do not just run on the spot, you can do significant things and make significant strides.

Let me tell you about two or three of our programs because they are unique. I know that the committee was fully briefed on these, and perhaps you are better briefed than I am, but let me do the best I can. The first innovation is a program called Treatment Accounts Processing System or TAPS. It represents a break through in our mission to make life as easy as possible for our veterans. If a veteran is eligible for treatment services, there are 14 programs, all of which are marked on the back of a credit card they carry with them. Therefore, the supplier of the service immediately knows the particular program for which that veteran is eligible. This removes all the arguing

## [Traduction]

un bataillon d'infanterie, mais dans une province différente. Je connais bien, aussi, son intérêt suivi pour les questions militaires et ses préoccupations envers les anciens combattants. Bien que nous ne soyons pas toujours parvenus à avoir des perspectives communes sur tout ce dont nous avons débattu, je peux vous assurer, monsieur le président et messieurs les membres du comité, que mes collaborateurs et moi-même veillons toujours à répondre le plus promptement possible à vos requêtes, afin de vous aider au mieux à régler les diverses questions que vous pouvez être appelés à traiter. Nous savons que les intérêts des anciens combattants vous tiennent véritablement à cœur.

J'aimerais, dans mon introduction, soulever trois ou quatre questions. D'abord, je souhaite parler de ce que nous avons fait de nouveau aux Anciens Combattants Canada. Beaucoup continuent de l'appeler le ministère des Anciens combattants. C'est un nom dont nous avons du mal à nous débarrasser mais cela ne nous dérange pas. Ensuite, je voudrais parler des changements apportés à nos programmes traditionnels, et enfin de la question des lits d'hôpitaux et des changements découlant du budget de février 1990.

Veterans Affairs Canada is currently going through a very exciting period. New programs are being launched and traditional programs are being rationalized. I am convinced that the services we provide now to veterans and their spouses are clearly superior to those we offered in the early 1980s. This can be attributed partly to new attitudes, as well as to new technologies.

Les choses évoluent et nous apprenons à mieux nous occuper des anciens combattants et des problèmes auxquels ils ont à faire face dans notre société, particulièrement celui du vieillissement. Anciens Combattants Canada joue un rôle de précurseur dans le domaine des programmes sociaux qui répondent au problème du vieillissement de la population et aux besoins des aînés. Permettez-moi d'évoquer certaines des nouvelles technologies. Les autres ministères et organismes gouvernementaux ont tendance à suivre nos initiatives, et je suis heureux qu'un grand nombre des innovations et technologies, conçues par notre ministère pour les anciens combattants, aient été adoptées par d'autres ministères et organismes gouvernementaux chargés de s'occuper de notre population vieillissante. La moyenne d'âge de nos anciens combattants est d'à peu près 70 ans, de sorte que nous avons, dès maintenant, à relever les défis auxquels la société devra faire face dans les années à venir. Notre expérience a montré que l'esprit d'initiative, allié à une technologie qui s'améliore sans cesse, empêche de stagner et permet plutôt de faire des progrès marquants.

Permettez-moi de vous parler de deux ou trois de nos programmes, car ils sont uniques. Je sais que le comité en a été parfaitement informé et que peut-être vous en savez plus que moi, mais je ferai de mon mieux. La première de ces réalisations est le programme baptisé Système de comptabilisation des traitements ou SCT. Il s'agit d'une grande réussite de notre mission qui est de faciliter le plus possible la vie de nos anciens combattants. Il existe 14 programmes cités au dos de la carte personnalisée remise aux anciens combattants admissibles à nos prestations de soins de santé. Par conséquent, le fournisseur de services sait immédiatement à quel programme